

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2010-2011

---

29 MARS 2011

---

**Proposition de loi visant à supprimer l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête ainsi que la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Parlement européen**

(Déposée par M. Guido De Padt et consorts)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

Afin de permettre une plus grande égalité de chances entre les candidats et de tenir compte davantage des voix de préférence exprimées par l'électeur, la présente proposition de loi vise à supprimer le report des voix exprimées en case de tête sur les candidats qui occupent les premières places de la liste. La proposition à l'examen prévoit aussi la suppression du système des candidats suppléants, les candidats non élus devenant automatiquement les suppléants.

Tous les cinq ans, les Belges se rendent aux urnes pour déterminer qui les représentera au Parlement européen. Après chaque élection, il apparaît néanmoins qu'un certain nombre de représentants n'ont pas été élus au sens strict, mais qu'ils sont entrés dans les parlements par le jeu de la suppléance.

Notre démocratie parlementaire souffre donc d'un déficit démocratique. En théorie, c'est l'électeur qui vote mais, dans la pratique, ce sont les partis qui décident, grâce au système des suppléants et à la répartition des votes en tête de liste entre les premiers candidats de la liste. Dans le système actuel, le vote en tête de liste privilégie les candidats qui occupent les premières places sur la liste.

Les auteurs considèrent dès lors qu'il faut supprimer les listes distinctes de suppléants. Le premier sup-

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2010-2011

---

29 MAART 2011

---

**Wetsvoorstel tot afschaffing van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van het Europese Parlement**

(Ingediend door de heer Guido De Padt c.s.)

---

## TOELICHTING

---

Teneinde een grotere gelijkheid van kansen tussen de kandidaten mogelijk te maken en meer rekening te houden met de voorkeurstemmen uitgebracht door de kiezer, strekt dit wetsvoorstel ertoe de overdracht van de lijststemmen naar de kandidaten die de eerste plaatsen op de lijst innemen af te schaffen. Tevens wordt het systeem van de kandidaat-opvolgers afgeschaft. De niet-gekozen kandidaten worden automatisch de opvolgers.

Om de vijf jaar trekken de Belgen naar de stembus om uit te maken wie hen in het Europees Parlement zal vertegenwoordigen. Na iedere verkiezing blijken evenwel een aantal vertegenwoordigers strikt genomen niet te zijn verkozen. Ze kwamen de parlementen binnen als opvolger.

Onze parlementaire democratie kampt dus met een democratisch deficit. Op papier kiest de kiezer, maar in de praktijk beslissen de partijen door het systeem van de opvolgers en door de lijststemmen die worden verdeeld onder de eerste kandidaten op de lijst. In het huidige systeem bevoorrecht de lijststem de kandidaten die de eerste plaatsen op de lijst innemen.

De indieners menen daarom dat de afzonderlijke lijsten van opvolgers dienen te worden afgeschaft. De

pléant devient le premier candidat effectif non élu, c'est-à-dire le candidat non élu ayant le plus grand nombre de voix de préférence.

De même, les auteurs estiment qu'il faut aussi supprimer l'effet dévolutif du vote exprimé en tête de liste. Le vote en tête de liste peut être maintenu pour permettre à l'électeur de voter pour un parti sans se prononcer sur les candidats individuels, mais il convient de supprimer la répartition des votes en tête de liste entre les premiers candidats de la liste.

Le vote en tête de liste ne pourra encore compter que pour la répartition des sièges entre les différentes listes, et plus pour l'attribution des sièges aux candidats figurant sur ces listes. Les candidats qui obtiendront le plus de voix de préférence seront élus quelle que soit la position qu'ils occupent sur la liste. La suppression de l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête tend ainsi à donner aux candidats l'importance qui leur revient en tant que représentants de la Nation.

### **Objet de la proposition de loi**

La présente proposition de loi vise à atteindre les objectifs suivants. En premier lieu, elle entend supprimer l'impact des votes exprimés en tête de liste, de manière que la dévolution des sièges au sein d'une même liste se fasse en tenant compte du nombre de voix de préférence obtenues par les différents candidats de la liste.

Il s'ensuivra une plus grande égalité de chances entre candidats, ce qui contribuera à réactiver le débat d'idées auquel aspire tellement le citoyen. Selon le système proposé, les votes en tête de liste favorables à l'ordre de présentation continuent à être comptabilisés pour le calcul du chiffre électoral de la liste, mais ne sont plus pris en considération pour les opérations de dévolution des sièges entre les candidats de la liste.

La présente proposition de loi vise également à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants, comme c'est déjà le cas, du reste, pour les élections communales et provinciales ainsi que pour l'élection du Parlement de la Communauté germanophone. Pour ces trois élections, il n'y a en effet pas de candidats à la suppléance.

La présente proposition de loi applique les principes rappelés ci-dessus à l'élection du Parlement européen. Elle doit être lue conjointement avec une proposition de loi déposée distinctement et qui applique les mêmes principes à l'élection des Chambres législatives fédé-

eerste opvolger wordt de eerste niet-verkozen effectieve kandidaat, met name de niet-verkozen kandidaat met de meeste voorkeurstemmen.

De indieners zijn tevens van oordeel dat ook de devolutieve kracht van de lijststem dient te worden afgeschaft. De lijststem mag behouden blijven om de kiezer de mogelijkheid te laten op een partij te stemmen zonder zich uit te spreken over de individuele kandidaten. Maar de verdeling van de lijststemmen over de eerste kandidaten moet worden afgeschaft.

De lijststem mag enkel nog tellen voor de zetelverdeling onder de verschillende lijsten, niet langer voor de toekenning van de zetels aan de kandidaten op die verschillende lijsten. De kandidaten die de meeste voorkeurstemmen behalen worden verkozen ongeacht hun plaats op de lijst. De afschaffing van de devolutieve kracht van de lijststemmen strekt er toe aan de kandidaten het belang toe te kennen dat zij verdienen als vertegenwoordigers van de Natie.

### **De doelstelling van het wetsvoorstel**

Dit wetsvoorstel strekt ertoe volgende doelstellingen te verwezenlijken. In eerste instantie wil het de impact van de lijststemmen afschaffen zodat de devolutie van de zetels binnen eenzelfde lijst zal gebeuren door rekening te houden met het aantal voorkeurstemmen dat de verschillende kandidaten van de lijst hebben behaald.

Een grotere gelijkheid van kansen tussen de kandidaten zal daaruit voortvloeien en zal bijdragen tot het weer aanwakkeren van het ideeëndebat waarnaar de burger zo sterk verlangt. Volgens het voorgestelde systeem blijven de lijststemmen die gunstig zijn voor de volgorde van voordracht, meegeteld worden voor de berekening van het kiescijfer van de lijst, maar worden deze niet meer in aanmerking genomen voor de verrichtingen inzake devolutie van de zetels tussen de kandidaten van de lijst.

Het wetsvoorstel wil ook het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers afschaffen, zoals dat voor het overige reeds het geval is voor de gemeenteraads- en provincieraadsverkiezingen en voor de verkiezing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Voor die drie verkiezingen worden er immers geen kandidaten voor de opvolging voorgedragen.

Dit wetsvoorstel past de voormelde principes toe voor de verkiezing van het Europees Parlement. Het moet samen worden gelezen met een wetsvoorstel dat afzonderlijk wordt ingediend en dat dezelfde principes toepast voor de verkiezing van de federale Wetge-

rales et du Parlement de la Communauté germanophone (voir doc. 5-891/1 - 2010/2011).

Le Conseil d'État a fait observer dans son avis rendu le 3 avril 2000 que les dispositions modificatives de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen réglaient des matières visées à l'article 78 de la Constitution. C'est pourquoi deux propositions de loi distinctes ont été déposées :

— la première, qui applique la réforme de l'effet dévolutif à l'élection des Chambres législatives fédérales et du Parlement de la Communauté germanophone, relève du bicaméralisme obligatoire par référence aux articles 68, 77, 115 et 118 de la Constitution;

— la seconde, qui applique la même réforme à l'élection du Parlement européen, relève du bicaméralisme optionnel par référence à l'article 78 de la Constitution.

La présente proposition de loi ne modifie pas le mode de détermination du chiffre d'éligibilité. Celui-ci s'obtient, pour l'élection des assemblées législatives fédérales, du Parlement européen et du Parlement de la Communauté germanophone, en divisant le chiffre électoral de la liste par le nombre de sièges attribués à celle-ci, majoré d'une unité.

La présente proposition de loi vise à faire en sorte que, pour toute liste obtenant au moins un élu, tous les candidats non élus soient proclamés suppléants dans l'ordre du nombre de voix de préférence qu'ils auront obtenues. En cas de parité, l'ordre de présentation est déterminant.

Dans l'état actuel des lois électorales, le nombre des élus suppléants est limité au double de celui des élus de la liste et ne peut en outre être inférieur à trois.

### **Champ d'application de la proposition de loi**

La présente proposition de loi s'applique aux élections du Parlement européen.

Pour atteindre les objectifs de la proposition, il y a lieu de modifier la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

La proposition de loi qui est déposée distinctement doit être appliquée :

- aux élections législatives (Chambre et Sénat);
- et à l'élection du Parlement de la Communauté germanophone.

vende Kamers en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap (zie stuk 5-891/1 - 2010/2011).

De Raad van State heeft in zijn advies van 3 april 2000 opgemerkt dat de bepalingen voor de wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, aangelegenheden regelden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Daarom worden er twee afzonderlijke wetsvoorstellen ingediend :

— het eerste, dat de hervorming van de devolutive kracht toepast op de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, behoort tot het verplichte tweekamerstelsel door verwijzing naar de artikelen 68, 77, 115 en 118 van de Grondwet;

— het tweede, dat dezelfde hervorming toepast op de verkiezing van het Europees Parlement, behoort tot het optionele tweekamerstelsel door verwijzing naar artikel 78 van de Grondwet.

De wijze voor het bepalen van het verkiesbaarheidscijfer wordt niet gewijzigd door dit wetsvoorstel. Het wordt verkregen voor de verkiezing van de federale wetgevende vergaderingen, het Europese Parlement en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, door het kiescijfer van de lijst te delen door het aantal zetels dat aan die lijst is toegekend, vermeerderd met één eenheid.

Dit wetsvoorstel zorgt er voor dat voor elke lijst die minstens één gekozen behaalt, alle niet gekozen kandidaten tot opvolgers worden verklaard, in de volgorde van grootte van het aantal voorkeurstemmen dat zij zullen hebben behaald. Bij gelijk stemmen aantal is de volgorde van voordracht op de lijst beslissend.

In de huidige toestand van de kieswetten is het aantal gekozen opvolgers beperkt tot het dubbele van dat van de gekozenen van de lijst, en mag het bovendien niet minder dan drie bedragen.

### **Het toepassingsgebied van het wetsvoorstel**

Het onderhavig wetsvoorstel is van toepassing op de verkiezingen voor het Europees Parlement.

Om de doelstellingen van het wetsvoorstel te bereiken, moet de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement worden gewijzigd.

Het wetsvoorstel dat afzonderlijk wordt ingediend, moet worden toegepast op :

- de parlementsverkiezingen (Kamer en Senaat);
- en op de verkiezingen van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

Pour ce faire, elle modifie les lois énumérées ci-après :

— le Code électoral pour l'élection des Chambres législatives fédérales;

— la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone.

\*  
\* \*

Hiervoor wijzigt het de hieronder opgesomde wetten :

— het Kieswetboek voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers;

— de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen.

Guido DE PADT.  
Rik DAEMS.  
Alexander DE CROO.  
Nele LIJNEN.  
Bart TOMMELEIN.  
Martine Taelman.

\*  
\* \*

**PROPOSITION DE LOI****CHAPITRE I<sup>er</sup>****Disposition générale**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**CHAPITRE II**

**Modifications de la loi du 23 mars 1989  
relative à l'élection du  
Parlement européen**

## Art. 2

L'article 21*bis* de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen est remplacé par ce qui suit :

« Sur chacune des listes, l'écart entre le nombre de candidats de chaque sexe ne peut être supérieur à un. Les deux premiers candidats de chacune des listes ne peuvent être du même sexe. »

## Art. 3

Dans l'article 22 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « 117, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, » sont remplacés par le mot « 117 »;

2<sup>o</sup> l'alinéa 2, 2<sup>o</sup>, est remplacé par ce qui suit :

« 2<sup>o</sup> l'article 117 doit se lire comme suit :

« L'acte de présentation des candidats au mandat de membre du Parlement européen indique l'ordre dans lequel ces candidats sont présentés. » »

## Art. 4

Dans l'article 23, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « Si le nombre des candidats effectifs et candidats suppléants est supérieur à celui des mandats à conférer, » sont remplacés par les mots « Lorsque plusieurs listes sont régulièrement présentées et que le nombre de candidats est supérieur à celui des membres à élire, ».

**WETSVOORSTEL****HOOFDSTUK I****Algemene bepaling**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II**

**Wijzigingen van wet van 23 maart 1989  
betreffende de verkiezing van het  
Europees Parlement**

## Art. 2

Artikel 21*bis* van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wordt vervangen als volgt :

« Op elk van de lijsten mag het verschil tussen het aantal kandidaten van elk geslacht niet groter zijn dan één. De eerste twee kandidaten van elk van de lijsten mogen niet van hetzelfde geslacht zijn. »

## Art. 3

In artikel 22 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in het eerste lid worden de woorden « 117, eerste en tweede lid, » vervangen door het woord « 117 »;

2<sup>o</sup> het tweede lid, 2<sup>o</sup>, wordt vervangen als volgt :

« 2<sup>o</sup> moet artikel 117 als volgt gelezen worden :

« De voordrachtsakte van de kandidaten voor het mandaat van lid van het Europees Parlement wijst de volgorde aan waarin deze kandidaten worden voorgedragen. » »

## Art. 4

In artikel 23, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « Als het aantal kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers hoger is dan het aantal te begeven mandaten, » vervangen door de woorden « Indien er verscheidene lijsten regelmatig zijn ingediend en indien er meer kandidaten dan te verkiezen leden zijn, ».

## Art. 5

Dans l'article 28, alinéa 3, première phrase, de la même loi, les mots «aux mandats effectifs» sont supprimés.

## Art. 6

Dans les instructions Modèle I a figurant à l'annexe I de la même loi, intitulées «Instructions pour l'électeur inscrit aux registres de la population d'une commune belge», remplacées par la loi du 5 avril 1995, modifiées par la loi du 26 juin 2000 et remplacées par la loi du 11 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° les points 2 à 4 sont remplacés par ce qui suit :

«2. L'électeur peut émettre pour le collège électoral auquel il appartient ou pour le collège électoral de son choix, selon le cas, un suffrage pour un ou plusieurs candidats d'une même liste.

3. Les candidats sont, par liste, portés dans une même colonne du bulletin. Les nom et prénom des candidats sont inscrits dans la colonne réservée à cet effet, selon l'ordre des présentations.

Les listes sont classées dans le bulletin de vote dans l'ordre croissant du numéro qui a été attribué à chacune d'elles par tirage au sort.

4. Si l'électeur adhère à l'ordre de présentation des candidats de la liste qui a son appui, il remplit, au moyen du crayon mis à sa disposition, le point clair central de la case placée en tête de cette liste.

S'il souhaite modifier cet ordre, il marque un vote nominatif en remplissant, au moyen du crayon mis à sa disposition, le point clair central de la case placée à la suite du ou des candidats de son choix.

Le chiffre électoral d'une liste est constitué par l'addition du nombre des bulletins marqués en tête de cette liste et du nombre des bulletins marqués en faveur d'un ou de plusieurs candidats.»;

2° au point 7, 2°, les *b)* à *d)* sont remplacés par ce qui suit :

«*b)* s'il y a marqué plus d'un vote de liste ou des suffrages nominatifs sur des listes différentes;

*c)* s'il y a marqué à la fois un vote en tête d'une liste et un vote à côté du nom d'un ou de plusieurs candidats d'une autre liste;

## Art. 5

In artikel 28, derde lid, eerste zin, van dezelfde wet, vervallen de woorden «voor de effectieve mandaten».

## Art. 6

In de onderrichtingen Model I a, bijgevoegd als bijlage I bij dezelfde wet, met als titel «Onderrichtingen voor de kiezer die in de bevolkingsregisters van een Belgische gemeente is ingeschreven», vervangen bij de wet van 5 april 1995, gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000 en vervangen bij de wet van 11 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de punten 2 tot 4 worden vervangen als volgt :

«2. De kiezer kan voor het kiescollege waartoe hij behoort of voor het kiescollege van zijn keuze, naar gelang van het geval, een stem uitbrengen voor één of meerdere kandidaten van eenzelfde lijst.

3. De kandidaten worden per lijst in eenzelfde kolom van het stembiljet geplaatst. De naam en voornaam van de kandidaten worden ingeschreven in de daarvoor voorbehouden kolom, in de volgorde van de voordrachten.

De lijsten worden op het stembiljet gerangschikt in stijgende volgorde van het nummer dat aan elk van de lijsten bij trekking werd toegekend.

4. Kan de kiezer zich verenigen met de orde van voordracht van de kandidaten van de door hem gesteunde lijst, dan vult hij in het stembiljet bovenaan op die lijst het helle stipje in met het te zijner beschikking gestelde potlood.

Als hij die volgorde wil wijzigen, dan geeft hij een naamstem door het helle stipje in het stembiljet na de naam van de kandidaat of kandidaten van zijn keuze, met het te zijner beschikking gestelde potlood in te vullen.

Het kiescijfer van een lijst wordt samengesteld door de optelling van het aantal stembiljetten waarop een stem is uitgebracht bovenaan op deze lijst en het aantal stembiljetten ten gunste van één of meerdere kandidaten.»;

2° in punt 7, 2°, worden *b)* tot en met *d)* vervangen als volgt :

«*b)* als er meer dan één lijststem of naamstemmen op verschillende lijsten zijn uitgebracht;

*c)* als een stem bovenaan een lijst en tegelijk een stem voor één of meerdere kandidaten van een andere lijst is uitgebracht;

d) s'il y a marqué un vote pour un ou plusieurs candidats d'une liste et un vote pour un ou plusieurs candidats d'une autre liste;».

Art. 7

Dans les instructions Modèle I b figurant à l'annexe I de la même loi, intitulées «Instructions pour l'électeur belge résidant d'une manière habituelle sur le territoire d'un autre État membre de la Communauté européenne», modifiées par la loi du 26 juin 2000 et remplacées par la loi du 11 mars 2003, le point 2<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

«2<sup>o</sup> Il vous appartient d'émettre votre suffrage sur le bulletin de vote qui se trouve dans l'enveloppe neutre B, en tenant compte des instructions qui suivent :

a) Vous pouvez émettre un suffrage pour un ou plusieurs candidats d'une même liste.

Nous signalons à votre particulière attention que si vous faites usage de votre droit de vote à la fois en Belgique et dans l'État de votre résidence, vous êtes passible d'une peine d'emprisonnement de huit jours à quinze jours et d'une amende de 26 euros à 200 euros.

Si vous adhérez à l'ordre de présentation des candidats de la liste qui a votre appui, vous remplissez, à l'aide d'un crayon rouge, le point clair central de la case placée en tête de cette liste. Si vous souhaitez modifier cet ordre, vous marquez un vote nominatif en remplissant le point clair central de la case placée à la suite du ou des candidats de votre choix.

b) Est nul :

1. tout bulletin de vote autre que celui qui se trouve dans l'enveloppe neutre B;

2. ce bulletin de vote même :

— si vous n'y marquez aucun vote;

— si vous y marquez plus d'un vote de liste ou des suffrages nominatifs, sur des listes différentes;

— si vous y marquez à la fois un vote en tête d'une liste et un vote à côté du nom d'un ou de plusieurs candidats d'une autre liste;

— si les formes et dimensions en ont été altérées ou s'il contient à l'intérieur un papier ou un objet quelconque;

— si une rature, un signe ou une marque non autorisée par la loi peut rendre l'auteur du bulletin reconnaissable.

c) Vous êtes passible de sanctions si vous votez alors que vous ne remplissez pas les conditions de l'électorat. »

d) als een stem voor één of meerdere kandidaten van een lijst en voor één of meerdere kandidaten van een andere lijst is uitgebracht;».

Art. 7

In de onderrichtingen Model I b, bijgevoegd als bijlage I bij dezelfde wet, met als titel «Onderrichtingen voor de Belgische kiezer die gewoonlijk op het grondgebied van een andere lid-Staat van de Europese Gemeenschap verblijft», gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000 en vervangen door de wet van 11 maart 2003, wordt onderdeel 2<sup>o</sup> vervangen als volgt :

«2<sup>o</sup> U dient uw stem uit te brengen op het stembiljet dat zich in de neutrale omslag B bevindt, rekening houdend met de volgende onderrichtingen :

a) U mag een stem uitbrengen voor één of meerdere kandidaten van eenzelfde lijst.

Wij vestigen uw bijzondere aandacht erop dat u bij gebruikmaking van uw stemrecht én in België én in de Staat waar u verblijft, strafbaar bent met een gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen en met een geldboete van 26 euro tot 200 euro.

Indien u zich kan verenigen met de volgorde waarin de kandidaten op de door u gesteunde lijst voorkomen, vult u in het stemvak bovenaan op de lijst van die kandidaten het helle stipje in met een rood potlood. Als u die volgorde wilt wijzigen, geeft u een naams-tem door in het stemvak naast de kandidaat of de kandidaten van uw keuze het helle stipje in te vullen.

b) Ongeldig is :

1. elk ander stembiljet dan het zich in de neutrale omslag B bevindend stembiljet;

2. laatstgenoemd stembiljet :

— als u daarop geen stem uitbrengt;

— als u daarop meer dan één lijststem of naams-temmen uitbrengt op verschillende lijsten;

— als u daarop een stem bovenaan op een lijst en tegelijk een stem voor één of meerdere kandidaten van een andere lijst uitbrengt;

— als vorm en afmetingen ervan veranderd zijn of als het, binnenin, een papier of enig voorwerp bevat;

— als een doorhaling, een teken of een bij de wet niet geoorloofd merk aangebracht zijn waardoor de kiezer herkend kan worden.

c) U bent strafbaar indien u stemt zonder dat u de kiesbevoegdheidsvoorwaarden vervult. »

## Art. 8

Les modèles de bulletin de vote II a, II b, II c et II d figurant en annexe à la même loi, remplacée par la loi du 26 juin 2000 et par la loi du 11 mars 2003, sont remplacés par les modèles figurant en annexes 1 et 2 à la présente loi.

**CHAPITRE III**

**Modifications de la loi du 19 mai 1994  
relative à la limitation et au contrôle  
des dépenses électorales engagées  
pour l'élection du Parlement européen**

## Art. 9

Dans l'article 2, §2, de la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° pour chaque autre candidat : 10 000 euros. »;

2° le 4° est abrogé.

3 mars 2011.

## Art. 8

De modellen van stembiljet II a, II b, II c en II d, bijgevoegd als bijlage bij dezelfde wet, vervangen bij de wet van 26 juni 2000 en de wet van 11 maart 2003, worden vervangen door de modellen die als bijlagen 1 en 2 bij deze wet opgenomen zijn.

**HOOFDSTUK III**

**Wijzigingen van de wet van 19 mei 1994  
betreffende de beperking en de controle van de  
verkiezingsuitgaven gedaan voor de verkiezing  
van het Europees Parlement**

## Art. 9

In artikel 2, §2, van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° voor elke andere kandidaat : 10 000 euro. »;

2° de bepaling onder 4° wordt opgeheven.

3 maart 2011.

Guido DE PADT.  
Rik DAEMS.  
Alexander DE CROO.  
Nele LIJNEN.  
Bart TOMMELEIN.  
Martine TAELEMAN.